

**Маълумот  
оид ба муассисаи пешбар**

ба диссертатсияи Раҳмонова Дилрабо Искандаровна дар мавзуи «Чумлаҳои мураккаби тобеъ бо пайрави муайянкунанда дар забони адабии ҳозираи тоҷик дар муқоиса бо забони англисӣ (дар асоси осори насрии С. Айнӣ)» ба Шурои диссертатсионии 6D.KOA-068-и назди Донишгоҳи давлатии омӯзгории Тоҷикистон ба номи Садриддин Айнӣ барои дарёфти дараҷаи илмӣ номзади илмҳои филологӣ аз рӯйи ихтисоси 10.02.20 - Забоншиносии муқоисавӣ-таърихӣ, қисъи ва муқоисавӣ пешниҳод шудааст.

Номи пурраи муассиса (бидуни ихтисор)	Донишгоҳи байналмилалӣ забонҳои хориҷии Тоҷикистон ба номи Сотим Улуғзода
Номи ихтисоршудаи муассиса мувофиқи ойиннома	ДБЗХТ ба номи С.Улуғзода
Индекс, суроға	734019, ш. Душанбе, к. Муҳаммадиев 17/6.
Рақами телефони тамос, суроғаи почтаи электронӣ, суроғаи сомонӣ расмӣ дар шабакаи «Интернет»	Тел.: 232 50 00; сомонӣ расмӣ: www.ddzt.tj e-mail: ddzt@ddzt.tj
Маълумот дар бораи роҳбари муассиса насаб, ном, номи падар; дараҷаи илмӣ, унвони илмӣ; вазифа	Гулназарзода Ж.Б., доктори илмҳои филологӣ, профессор, ректори Донишгоҳи байналмилалӣ забонҳои хориҷии Тоҷикистон ба номи С. Улуғзода
Маълумот дар бораи тартибдиҳандаи тақризи аз муассисаи пешбар: насаб, ном, номи падар, вазифа, дараҷаи илмӣ, унвони илмӣ, рамзи ихтисос	Соҳибназарова Ҳавасмоҳ Тиллоевна, номзади илмҳои филологӣ, дотсент, мудири кафедраи забоншиносии муқоисавӣ ва назарияи тарҷумаи Донишгоҳи байналмилалӣ забонҳои хориҷии Тоҷикистон ба номи Сотим Улуғзода.
Номгуӣ интишороти асосии кормандони муассиса (устодони кафедра) аз рӯйи мавзуи диссертатсия дар маҷаллаҳои тақризишаванда дар панҷ соли охир (аз 15 мақола зиёд пешниҳод наштад)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Турсунов Ф. М. Роҷеъ ба омилҳои раванди иқтибос ва тарҷумаи зарбулмасал (дар мисоли забонҳои форсӣ-тоҷикӣ, арабӣ, русӣ ва ўзбекӣ) // "Номаи Донишгоҳ". – Хучанд, 2020. –№ 2 (63). –С. 74-80.</li> <li>2. Турсунов Ф. М. Роҷеъ ба умумият ва фарқи тарҷумаи зарбулмасалу мақолҳо ва вохидҳои фразеологӣ аз нигоҳи тарҷума // Паёми Донишгоҳи миллии. –Душанбе, 2020. –№8. –С. 81-87.</li> <li>3. Турсунов Ф. М. Ҳусни тарҷумаи</li> </ol>

исмҳои хоси “Чиноят ва ҷазо”-и Ф. М. Достоевский ба забонҳои англисӣ ва тоҷикӣ // Паёми Донишкадаи забонҳо, –№ 3 (39), 2020. –С. 5-10.

4. Соҳибназарова Ҳ.Т. Оид ба хусни тарҷумаи баъзе рубоиёти Умари Хайём ба забонҳои русӣ ва англисӣ бо таваҷҷуҳ ба сохторҳои синтаксисӣ / Ҳ.Т. Соҳибназарова // Паёми Донишгоҳи миллии Тоҷикистон. – Душанбе, 2020. – №7. – С. 76-81.

5. Соҳибназарова Ҳ.Т. The structure and grammatical transformations of predicate from English into Tajik and vice versa / Ҳ.Т. Соҳибназарова // Bulletin of the Tajik State Institute of Languages (Паёми донишкадаи забонҳо). – Душанбе, 2020. – С. 37-42. – №4 (40). (бо забони англисӣ).

6. Соҳибназарова Ҳ.Т. Оид ба баъзе хусусиятҳои тарҷумаи воҳидҳои грамматикӣ бемуодил аз забони англисӣ ба забони тоҷикӣ ва баръакс / Ҳ.Т. Соҳибназарова // Паёми донишгоҳи миллии Тоҷикистон. – Душанбе, 2021. – №3. – С. 94-97.

7. Соҳибназарова Ҳ.Т. Таҳлили дараҷаҳои мутобиқати воҳидҳои лексикӣ забонҳои тоҷикӣ ва англисӣ (дар мисолҳои асарҳои С.Айнӣ) / Ҳ.Т. Соҳибназарова // Вестн. Тадж. гос. ин-та языков. – Душанбе, 2022. –№1 (45). – С. 20-28.

8. Соҳибназарова Ҳ.Т. Разновидность тропов и их отщелингвистическая классификация в таджикском и английском языках // Вестник Таджикского педагогического университета. – Душанбе, 2022. –№6-1 (101). –С. 24-31.

9. Соҳибназарова Ҳ.Т. Ташбеҳ ва нақши он дар тарҷумаи асарҳои бадеӣ (дар мисоли забонҳои тоҷикӣ ва англисӣ) // Вестник Таджикского педагогического университета. – Душанбе, 2022. –№6-1 (101). –С. 81-86.

10. Сохибназарова Х.Т. Проблемы использования художественной выразительности в таджикском и английском языках // Вестник Таджикского национального университета. – Душанбе, 2023. – №1. – С. 103-111.

11. Сохибназарова Х.Т. Взгляды учёных на художественную выразительность // Вестник Таджикского национального университета. – Душанбе, 2023. – №2. – С. 158-164.

12. Сохибназарова Х.Т. Терминологические значение выразительных средств языка и способы их образования // Вестник Таджикского национального университета. – Душанбе, 2023. – №3. – С. 134-137.

13. Сохибназарова Х.Т. Чумла ва мавқеи он аз нигоҳи забоншиносон// Вестник педагогического университета. – Душанбе, 2023. – №1. – С. 16-20.

14. Махмудзода М.А. Тачассуми аломатҳои маконии концепти “дил” дар воҳидҳои фразеологии забони англисӣ ва ҳусни тарҷумайи он ба забони тоҷикӣ // Паёми ДДЗТ - Душанбе, 2020. – С.45-50.

Раиси шурои диссертационӣ,  
доктори илмҳои филологӣ, профессор



Чаматов С.С.

Котиби илмӣи шурои диссертационӣ,  
номзади илмҳои филологӣ, дотсент

Каримова Д.Н.

«16» 05 \_\_\_\_\_ соли 2024